


Semana en La Santa Cruz † This Week at Holy Cross		
Sat. 30	5:00 PM	†Josephine Garofolo
<b>Sun. 31</b> 	8:00 AM	†Dolores Anning and David Ballard <sup>BirthDay</sup>
	9:30 AM	Juan Pablo y María Arroyo <sup>10 Aniv. Bodas</sup> †José Luis Huerta
	11:30AM	†Dolores Anning
	1:00 PM	†Elvia Rosa
	6:00 PM	Lizabeth, Magali, Marcos y Bricia Garcia <sup>Cumpleaños</sup>
Mon. 1	7:30 AM	English Service
Tues. 2	7:30 AM	English Service
Wed. 3	7:30 AM	English Service
	6:00 PM	Novena
Thurs. 4	7:30 AM	English Mass: All Souls
Fri. 5	7:30 AM	English Mass: Maria Wendy Sang <sup>All Souls</sup>
	6:30 PM	Misa en Español: Las animas
Sat. 6	7:30 AM	English Mass: All Souls

**PROGRESS OF THE PLANS OF OUR CHURCH**


Last Thursday we had a productive meeting with our Mayor Sam Liccardo. Hogan Art Glass has removed the stain glass windows are be stored, and will be rebuilt and at the proper time installed in the new church. The demolition if the church building is scheduled on June 29<sup>th</sup>. TOPA Architecture and several engineering companies are busy preparing the plans of our new church that need to be in our City Planning this coming August.

**PROGRESO DE LOS PLANES DE NUESTRA IGLESIA**

El jueves pasado tuvimos una reunión productiva con nuestro Alcalde Sam Liccardo. La compañía Hogan Art Glass han quitando los vitrales que se almacenaran, se le dará mantenimiento y en el momento adecuado serán instalados en la nueva Iglesia. La demolición del edificio de la iglesia está programada para el 29 de junio. Nuestros Arquitectos e Ingenieros están trabajando en los planos de nuestro templo que se espera presentar al Departamento de Planeación de la Ciudad hacia el mes de agosto.

**FIRST FRIDAY:** We invite you to participate in our Holy Hour of Adoration on Friday, June 5<sup>th</sup> from 5:00 - 6:00 P.M. in front of the Blessed Sacrament, followed by the Rosary and Mass in Spanish at 6:30 P.M.

Los invitamos a participar este PRIMER VIERNES DEL MES a la hora de Adoración al Santísimo de 5-6pm, luego vamos a tener nuestro Rosario y finalizaremos con nuestra misa en español a las 6:30pm.



**“NOS LEVANTARÉMOS”:** La parroquia está preparando UNA CENA BAILE para el viernes 19 de junio de 2015.

**“WE WILL ARISE”** The parish is preparing a DINNER DANCE on Friday, June 19, 2015.

CCD will resume in September and registrations are Saturdays & Sundays from 9am-12pm. Enjoy your summer!

**CATECISMO** se reanudará en septiembre. Las registraciones serán los sábados y domingos de 9am a 12 del medio día. ¡Disfruten su verano!

**SECOND COLLECTION:** Next week, at all the Masses, we will have a second collection for the Catholic Communication Campaign. As always please be generous and God bless you.

**SEGUNDA COLETA:** la próxima Semana vamos a tener una Segunda Colecta para la Campaña Católica de la Comunicación. Por favor sean generosos como siempre. Dios los bendiga.

**From the pastor**

Dear Parishioners,  
Today we celebrate the feast of the Most Holy Trinity; we are invited to reflect on the mystery of three persons in one God: God the Father, God the Son and God the Holy Spirit. It is a family of persons in one true God.

We are celebrating the greatest mystery of our Christian faith. The month of June brings us the season of summer, the end of a school year and the graduations. We congratulate the young and adult people that have concluded and stage in their education; we pray for those that are concluding their studies that they may find jobs in their careers.

This Monday, June 1<sup>st</sup> we the Scalabrini Missionaries that serve you here at Holy Cross will celebrate the entry into heaven of their founder the Blessed John the Baptist Scalabrini.

Today we conclude this month dedicated to the Blessed Virgin Mary with the Feast of her Visitation.

Praising and worshiping the Most Blessed Holy Trinity!  
Fr. Firmo Mantovani, cs, Pastor.

Estimados Amigos Parroquianos,  
Hoy celebramos el misterio de la Santísima Trinidad, de un Único Dios en tres personas: Dios Padre, Dios Hijo y Dios Espíritu Santo. Es una familia de personas divinas en uno solo Dios verdadero; este es el misterio más importante de nuestra fe cristiana. Mañana lunes, nosotros los Misioneros de San Carlos Scalabrinianos que les servimos en esta iglesia; celebramos la entrada en los cielos de nuestro Fundador el Beato Juan Bautista Scalabrini. Hoy, el último día de este mes mariano celebramos la fiesta de la Visitación de la Virgen María a su prima Sta. Isabel. El mes de Junio nos trae el verano, la conclusión de un año más escolar y las graduaciones. Felicitamos a nuestros estudiantes que han concluido una etapa más de su formación y rezamos por los que ya la han concluido y buscan empleo en su carrera. ¡Alabado y adorando sea la SS. Trinidad!  
P. Firmo Mantovani, cs, Párroco.

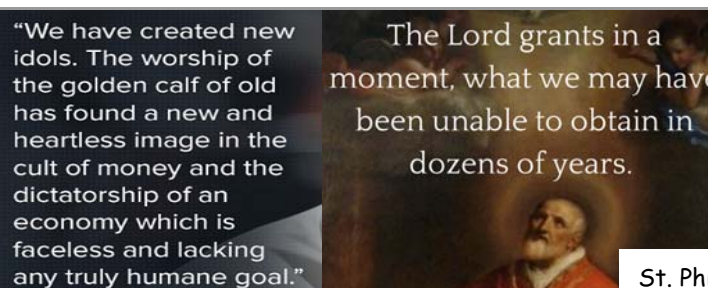
**FEAST OF BLESSED SCALABRINI**

Our Parish office will be closed for Thursday, June 4<sup>th</sup> to celebrate the Feast of Blessed Scalabrini.



**FIESTA DEL BEATO SCALABRINI**

La oficina parroquial estará cerrada el día jueves 4º de junio por la Fiesta del Beato Scalabrini.



“We have created new idols. The worship of the golden calf of old has found a new and heartless image in the cult of money and the dictatorship of an economy which is faceless and lacking any truly humane goal.”

The Lord grants in a moment, what we may have been unable to obtain in dozens of years.

St. Philip Neri

**Lectores/Lectors/Lettori & Communion Ministers**

Sunday/Domingo/Domenica, June 7, 2015

- 5:00 PM (C) Celia and Rose (1L) Pat (2L) Reuben (M) Lyle
- 8:30 AM (C) Josie (1L) Celia (2L) Julie (M) Maria
- 9:30 AM (C) Catalina Renteria (1L) Irma Martinez (2L) Jorge Martinez (M) Susana Ramirez (M) Gloria Flores
- 11:30 AM (C) Martha (1L) Julie (2L) Sonia (M) Don
- 1:00 PM (C) Francesco D’Anna (1,2L) Maria Della Penna (M) Armando Bottelli
- 6:00 PM (C) José Orozco (1L) Fernando & (2L) Alicia Pérez (M) Panchita

In our catechesis on marriage and the family, today we reflect on the importance of engagement as a preparation for marriage. The word “engagement” itself speaks of entrustment and commitment. Engagement is a time when couples come to know one another better in planning for the beautiful yet demanding enterprise of marriage. Love itself demands this preparation, which makes possible a free, generous and sober decision to enter into a life-long covenant of love. For this reason the Church stresses the importance of the period of engagement by offering courses of marriage preparation. With the help of Christian married couples, fiancés are challenged to reflect together on their love, their future and the importance of faith and prayer in the life they are about to share. Let us pray for young people looking forward to marriage, that they will prepare for the wedding day not in a worldly or banal way, but with the wisdom, hope and joy born of their faith in Christ.

La catequesis de hoy está centrada en el *noviazgo*, llamado a poner las bases de un proyecto de amor común, y que debe ser asumido con plena conciencia. El matrimonio, como vocación de Dios, no es sólo una relación basada en la atracción y el sentimiento, sino que establece una alianza tan sólida y duradera, que hace de dos vidas una sola, un auténtico milagro de la libertad humana y de la gracia de Dios. Una alianza así no se improvisa de un día para otro. El noviazgo crea las condiciones favorables para que el hombre y la mujer se conozcan a fondo, para que maduren la decisión responsable por algo tan grande, que no se puede ni comprar ni vender. La cultura consumista del “usar y tirar”, del “todo y enseguida”, imperante en nuestra sociedad muchas veces tiende a convertir el amor en un objeto de consumo, que no puede constituir el fundamento de un compromiso vital. La Iglesia, en su sabiduría, sabe que el amor no se compra. Y por eso ha preservado la distinción entre el noviazgo y el matrimonio, precisamente para proteger la profundidad del sacramento. Los cursos prematrimoniales son una expresión de esta solicitud por la preparación a los esposos. Hoy más que nunca es necesario revalorizar el noviazgo, como una iniciación a la sorpresa de los dones espirituales con los cuales Dios bendice y enriquece a la familia.

Proseguendo queste catechesi sulla famiglia, oggi vorrei parlare del *fidanzamento*. Il fidanzamento – lo si sente nella parola – ha a che fare con la fiducia, la confidenza, l’affidabilità. Confidenza con la vocazione che Dio dona, perché il matrimonio è anzitutto la scoperta di una chiamata di Dio. Certamente è una cosa bella che oggi i giovani possano scegliere di sposarsi sulla base di un amore reciproco. Ma proprio la libertà del legame richiede una consapevole armonia della decisione, non solo una semplice intesa dell’attrazione o del sentimento, di un momento, di un tempo breve ... richiede un cammino. Il fidanzamento, in altri termini, è il tempo nel quale i due sono chiamati a fare un bel lavoro sull’amore, un lavoro partecipe e condiviso, che va in profondità. Ci si scopre man mano a vicenda cioè, l’uomo “impara” la donna imparando *questa* donna, la sua fidanzata; e la donna “impara” l’uomo imparando *questo* uomo, il suo fidanzato. Non sottovalutiamo l’importanza di questo apprendimento: è un impegno bello, e l’amore stesso lo richiede, perché non è soltanto una felicità spensierata, un’emozione incantata...

**El Grupo Juvenil de Adultos te hace una invitación a ti joven de 18 a 30 años a que te unas con nosotros TODOS LOS VIERNES DE 7:00PM.A 8:00PM. Recuerda que no puedes, si tienes conyugue e hijos.**



Si lo vemos calmadamente, encontramos en él 5 cualidades extraordinarias, que si logras imitarlas, harán siempre de ti una persona con paz

He who works with his hands is a laborer.

He who works with his hands and his head is a craftsman.

He who works with his hands and his head and his heart is an artist.

- St. Francis of Assisi

En primer lugar, al igual que el lápiz, tú puedes hacer grandes cosas, sin olvidar nunca que existe una mano que guía tus pasos. Esa mano se llama **Dios**. Créele, confía en Él y depende siempre de Él. **Lo segundo**, de vez en cuando necesitas dejar lo que estás escribiendo y usar el sacapuntas. El lápiz sufre un poco, es cierto, pero rápidamente la punta estará afilada. También tú debes ser capaz de soportar algunos dolores que harán de ti una mejor persona. **Tercero**, el lápiz tiene a nuestra disposición una goma para borrar lo que no proceda. Y óyeme bien. Corregir algo que hayamos hecho no significa que sea algo malo, sino más bien algo importante que debemos rectificar, y que nos permite mantenernos en el camino del amor a Dios y a nuestros semejantes. **Cuarta cualidad:** mira bien el lápiz. Lo principal no es la madera ni su forma, sino el grafito que tiene adentro. Cuida siempre con esmero todo lo que sucede dentro de ti, 'porque de dentro, del corazón de los hombres, salen las intenciones malas'. (Mc 7, 21a). **La quinta cualidad es importante:** el lápiz siempre deja una marca. Has de saber que todo lo que hagas en la vida, dejará trazos. Trata siempre de estar consciente de cada cosa que hagas".



**¿de qué sirve la riqueza en los bolsillos, si hay pobreza en la cabeza? What good is wealth in our pockets, if there is poverty in the head?**

Gracias por su generosidad: **BENDICIONES**. We thank everyone for your generosity, now and throughout the year. God bless you!

**PRAY FOR THE SICK – OREMOS POR LOS ENFERMOS**

Carmie Ales, Cheri & Tim Alexander, Almer Armi Anchustegui, Fe Arcebal, John Arevalo, Jr., Inez Aguilar Louie Arnold, Alejandro & Becky Avelar, Scarlet Rose Bell, Peggy Beltramo, Frank Bua, Contansa, Silvia y Susana Orozco Cabrera, Edith A. Calderón, Antoinette Cancilla, Petra Castillo, Dolores Cea, Jae Jeon Choi, Yvonne Ciraulo, Lester Colma, Bryson Corini, Norma Cruz, Rita De Andrade, Adolph De Mattei, Alberto & Socorro Del Alto, Alfonso, Rogelia Domínguez, Mario Estrada, Ann Fitzgerald, Raul, Saul Flores, Alice García, Catalina Garcia, Cecilia Garcia, David García, Elvia Grajales, Marta Gómez, Elizabeth Guillen, Francin Gutierrez, Rowena Callos Hayes, John Hernandez, Christine Herrera, Romelia Ibarra, Jesús Javier, Tammy John, Angela, Terry Jones, Peggy Kelly, Yvonne Kuzinich, Lynde Larson, Hydi, Joe, Lisa and Steve Lazrovich, Maria Elena Leal, Ángel Lemus, Theresa Linsmeier, David López, Maria Macialek, Jeff, Joseph and Jerome Magsuci, Makena Malonso, Jurema Mantovani, Tony Martino, David Mendoza, Daniel Montes, Cheri Bua Margo, James Nanvaes, Ed Narcisso, Maria Teresa Nasol, Jeffrey, Violeta, Jorge Ochoa, Mike Olivas, Randi Orduna, Maria Della Pena, Aarón Pérez, Camerina Perez, Rosemary Petrovich, Blas Ramos, Eli Roses, Cliff Rhea, Ninfa Rodríguez, Benedetto Rossallo, Kay Scamporrino, Anthony Seguritan, Angie Sewell, Pat Somorai, Pearl Sunseri, June Stanley, Gaurav Thakur, Mary and John Valdez, Johnny Valarbe, José V. Villa, Catherine Ventimiglia, Frances Wells, Leslie Wren,